

Oblastní galerie Liberec 9. – 10. 10. 2015



Mezinárodní konference

Na cestách

Impulzy zahraničních kulturních prostředí v tvorbě německy hovořících umělců a umělkyň z Čech, Moravy a Slezska

Internationale Tagung

Auf Reisen

Internationale Kulturimpulse im Schaffen deutschsprachiger Künstler und Künstlerinnen aus Böhmen, Mähren und Schlesien

OGL Masarykova 723/14, 46001 Liberec

LÁZNĚ
OBLASTNÍ GALERIE LIBEREC



MINISTERSTVO
KULTURY

GAVUCHEB

Mezinárodní konference / Internationale Fachtagung

Auf Reisen / Na cestách

Impulzy zahraničních kulturních prostředí v tvorbě německy hovořících umělců a umělkyň z Čech, Moravy a Slezska

Internationale Kulturimpulse im Schaffen deutschsprachiger Künstler und Künstlerinnen aus Böhmen, Mähren und Schlesien

Mezinárodní uměleckohistorická konference konaná u příležitosti výstavy Na Sibiř! v Oblastní galerii Liberec, pořádaná v rámci tradičního symposia Mezery v historii jako součást Festivalu Mitte Europa.

Internationale kunsthistorische Fachtagung anlässlich der Ausstellung Nach Sibirien! in der Regionalgalerie Liberec, veranstaltet im Rahmen des Symposiums Lücken in der Geschichte als Teil des Festivals Mitte Europa.

Liberec, 9.–10. 10. 2015

Pořadatel / Veranstalter:

Oblastní galerie Liberec, Masarykova 723/14, 46001 Liberec

Kontakt: Anna Habánová, anna.habanova@ogl.cz, 00420 724 834 554

Spolupořadatelé / Mitveranstalter:

Festival Mitte Europa, Galerie výtvarného umění v Chebu

Projekt finančně podpořilo Ministerstvo kultury. / Das Projekt wurde finanziell vom Kulturministerium der Tschechischen Republik unterstützt.

Přihlašovací formulář / Formblatt zur Anmeldung

<http://goo.gl/forms/uD3Q6AI4bX>

Program / Programm (změna programu vyhrazena / Änderungen vorbehalten)

čtvrtek / Donnerstag 8. 10.

17:30 vernisáž výstavy Na Sibiř! Německočeští výtvarní umělci v první světové válce na východní frontě a v sibiřském zajetí

17:30 Eröffnung der Ausstellung Nach Sibirien! Deutschböhmisches bildende Künstler im Ersten Weltkrieg: an der Ostfront und in sibirischer Kriegsgefangenschaft

pátek / Freitag 9. 10.

9:30 – 10:00 Registrace účastníků / Registrierung der Teilnehmer

10: 00 úvodní slovo / Eröffnung der Tagung

10:15 Anna Habánová: Roman Dressler v Paříži / Roman Dressler in Paris

10:45 Filip Suchomel: Fotograf Raimund Stillfried, zakladatel japonské fotografie / Der Fotograf Raimund Stillfried, der Begründer der japanischen Fotografie

11:15 Markéta Hánová: Emil Orlik – Aus Japan

12:00 – 13:00 oběd / Mittagessen

13:00 – 14:30 prohlídka výstavou Na Sibiři! / Rundgang durch die Ausstellung Nach Sibirien!

14:45 Renata Skřebská: Pomníky 1. světové války na severní Moravě a ve Slezsku / Denkmäler des Ersten Weltkriegs in Nordmähren und Schlesien

15:15 Pavla Cenková: Brněnské pomníky z let 1880–1900 jako vizuální symboly identity moravských Němců / Brüner Denkmäler der Jahre 1880–1900 als visuelle Symbole der Identität der Deutschmährer

15:45 Robert Janás: Hans Temple – Moravský Pařížan na Dunaji / Hans Temple – ein mährischer Pariser an der Donau

16:15 Lena Radauer: Viktor Böhm

16:45 Zuzana Skořepová: Od Antverp přes Paříž po Řím. Cesty za uměním Bedřicha/Friedricha Feigla a Otakara Kubína v prvních letech jejich umělecké kariéry / Von Antwerpen über Paris nach Rom. Friedrich Feigls und Otakar Kubíns Reisen zur Kunst in den ersten Jahren ihrer Künstlerkarrieren

18:00 společenské setkání / Abendprogramm

sobota / Samstag 10. 10.

9:00 Ivo Habán: Zachycení cizích kultur nebo trvalejší vliv? Exotické náměty v tvorbě Oskara Spielmanna, Josefa Kitzlera a Maxima Kopfa / Festhalten fremder Kulturen oder beständigerer Einfluss? Exotische Motive im Schaffen von Oskar Spielmann, Josef Kitzler und Maxim Kopf

9:30 Bohuslava Chleborádová: Walter Philipp Kietz (1866-1941)

10:00 Eva Janáčková: Otte Wallish (1903–1977)

10:30 Murray Hall: Der Verlag Gebr. Stiepel als Förderer heimischer Künstler

11:00 Alena Janatková: Der Werkbund der Deutschen in Böhmen

11:30 Richard Němec: Zuhause im Reich? Die sudetendeutsche Bauverwaltung unter dem Einfluss der Reichsarchitekten

12:00 Zakončení konference / Tagungsabschluss

13:00 Öffentliche kommentierte Führung in Deutsch mit Lena Radauer